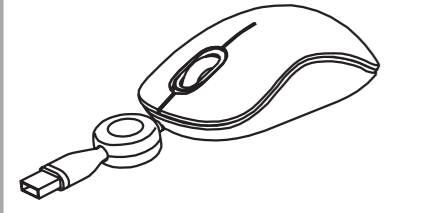


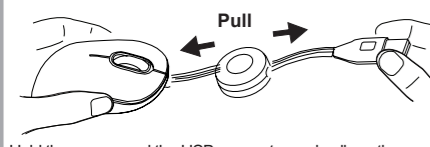
GB – ENGLISH

Introduction
 Congratulations on your purchase of the Targus Kaleidoscope Notebook Mouse with retractable cable. The mouse connects directly to your computer's USB port. The plug-and-play Kaleidoscope Notebook Mouse requires no extra driver or additional software.

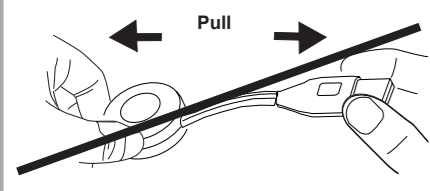
- System Requirements**
Hardware
- USB interface
- Operating System**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS® X 10.4 or later



- Operating Instructions**
To select color
- Press/hold right mouse button and scroll up/down for color selection.
- To rotate colors**
- Press/hold left & right mouse buttons simultaneously for 2 seconds.
- Using the retractable cable**
- To extend the USB cord, hold the mouse in one hand and the USB connector in the other and pull both ends of the cord away from the cord wheel at the same time.
 - To retract the USB cord, extend both ends of the cord slightly and release quickly.
 - When the ideal length of USB cord is fixed, plug the mouse USB connector into your computer's USB port and you are ready to go.



Hold the mouse and the USB connector and pull gently.

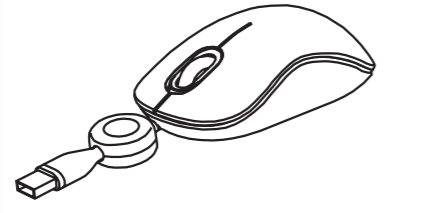


Do not hold the cable wheel and pull.

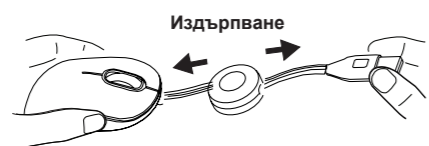
BG – БЪЛГАРСКИ (ЕЗИК)

Въведение
 Поздравления за закупуването на телескопичната мишка за преносими компютри със съвместим кабел Targus. Мишката се свързва директно към USB порт на компютъра и не изисква допълнителен драйвер или софтуер.

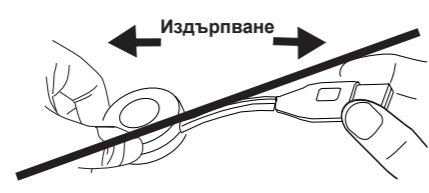
- Системни изисквания**
Хардуер
- USB порт
- Операционна система**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 или по-висока версия)



- Инструкции за експлоатация**
За да изберете цвят
- Натиснете/задръжте десния бутон и плъзнете нагоре/ надолу за избор на цвят.
- За последователна смяна на цветовете**
- Натиснете/задръжте едновременно левия и десен бутон за 2 секунди.
- Прибирач механизъм**
- За да удължите USB кабела, хванете в едната ръка мишката, а в другата USB конектора и изтеглете двата края на кабела едновременно от колелцето.
 - За да приберете USB кабела, обтегнете леко двата края на кабела и бързо освободете.
 - Когато бъде достигната оптималната дължина на USB кабела, включете USB конектора на мишката в USB порта на компютъра си и можете да започвате.



Хванете мишката и USB конектора и издърпайте внимателно



Не задръжвайте макарата на кабела и издърпайте.

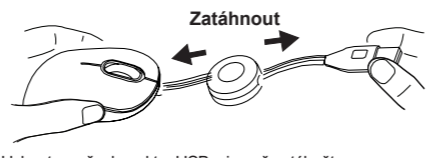
CZ – ČEŠTINA

Úvod
 Blahopřejeme vám k nákupu Targus kaleidoskopické myši se zasouvacím kabelem k přenosnému počítači. Myš se připojuje přímo k USB zdlisce vašeho počítače. Plug-and-play Kaleidoskop Notebook-Maus benötigt keinen zusätzlichen Treiber bzw. Software.

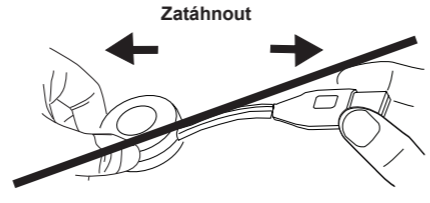
- Systémové požadavky**
Hardware
- USB port
- Operační systém**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 a vyšší)



- Návod k obsluze**
Výběr barvy
- Stiskněte/podržte pravé tlačítko myši a posunujte nahoru/dolů pro výběr barvy.
- Rotace barev**
- Stiskněte/podržte současně levé a pravé tlačítko myši na 2 vteřiny.
- Zatahovací mechanismus**
- Chcete-li vytáhnout kabel USB, uchopte myš do jedné ruky a konektor USB do druhé a táhněte za oba konce šňůry směrem od kolečka najednou.
 - Chcete-li zatahnout kabel USB, natáhněte jemně obakonce kabelu a rychle uvolněte.
 - Jakmile je upevněna ideální délka kabelu USB, zasuňte konektor USB do portu USB v počítači a můžete začít pracovat.



Uchopte myš a konektor USB a jemně zatáhněte.

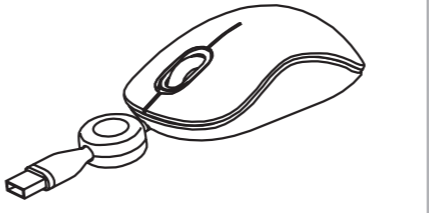


Nedržeťte naviják kabelu a zatáhněte.

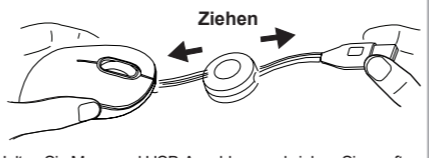
DE – DEUTSCH

Einführung
 Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der Targus Kaleidoskop Notebook- Maus. Die Maus wird direkt am USB-Port des Computers angeschlossen. Die Plug-and-Play Kaleidoskop Notebook-Maus benötigt keinen zusätzlichen Treiber bzw. Software.

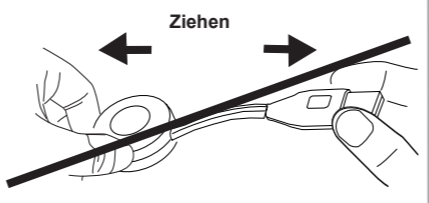
- Systemvoraussetzungen**
Hardware
- USB port
- Betriebssystem**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 oder höher)



- Betriebsanweisung**
Eine bestimmte Farbe wählen
- Halten Sie die rechte Maustaste gedrückt und scrollen Sie hoch / runter um eine Farbe auszuwählen.
- Die Farben abwechselnd auf euchten lassen**
- Rechte und linke Maustasten gleichzeitig für 2 Sekunden gedrückt halten.
- Einziehmechanismus**
- Um das USB-Kabel aufzuwickeln, ziehen Sie beide Enden des Kabels etwas.
 - Für Verlängerung des USB-Kabels, ziehen Sie das Kabel an beiden Seiten auseinander.
 - Wenn die ideale Länge des USB-Kabels fixiert ist, schließen Sie den USB-Stecker am USB-Port des Computers an. Damit ist die Maus betriebsbereit.



Halten Sie Maus und USB-Anschluss und ziehen Sie sanft in entgegengesetzte Richtungen.

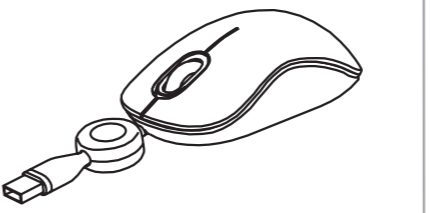


Halten Sie beim Ziehen nicht das Kabelrad fest.

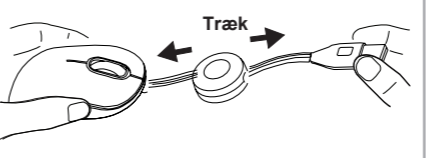
DK – DANSK

Introduktion
 Tillykke med købet af Targus Kaleidoskop Mus til Bærbart Computer med udtrækkeligt kabel. Musen forbindes direkte til din computers USB port. Plug-and-play Kaleidoskop Mus til Bærbart Computer kræver uden ekstra driver eller software.

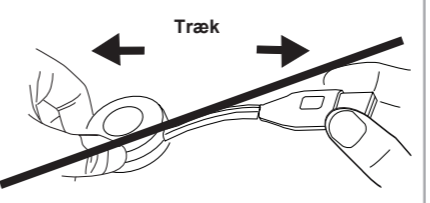
- Systemkrav**
Hardware
- USB port
- Operativsystem**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 eller nyere)



- Brugsanvisning**
Sådan vælger du farve
- Tryk på/hold den højre museknap nede og scroll op/ ned for at vælge farve.
- Sådan skifter du farve**
- Tryk på/hold venstre & højre museknap nede på samme tid i 2 sekunder.
- Udtræknings-mekanisme**
- For at forlænge USB ledningen, så hold fast i musen med den ene hånd og i USB stikket med den anden og hiv begge ender væk fra hinanden på samme tid.
 - For at trække USB ledningen tilbage, så hiv forsigtigt i begge ender af ledningen og slip herefter hurtigt igen.
 - Når den ideelle længde af USB ledningen er fundet, så indsæt musens USB stik i din computers USB port, hvorefter musen vil være klar til brug.



Hold musen og USB forbinderen og træk forsigtigt.

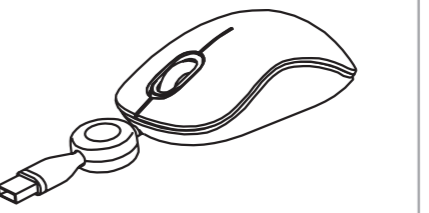


Hold ikke fast i ledningshjul og træk.

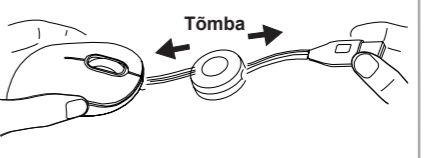
EE – EESTI

Sissejuhatus
 Õnnitleme teid kokkukeritava juhtme ja kaleidoskoobiga Targus sülearvutihiire ostu puhul. Hiir ühendatakse otse teie arvuti USB portiga. "Plug-and-play" valmidusega Kaleidoscope sülearvuti hiir ei vaja lisadraivereid ega tarkvara.

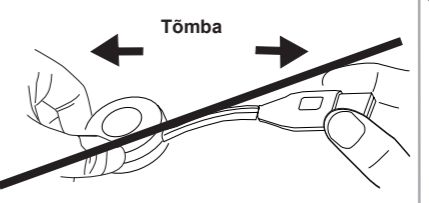
- Nõuded süsteemile**
Riistvara
- USB port
- Operatsioonisüsteem**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 või uuem)



- Kasutusjuhend**
Värvi valimiseks
- Vajutage/hoidke paremat hiire klahvi ning kerige värvi valimiseks üles/ alla.
- Värvide pöörlema panemiseks**
- Vajutage/hoidke paremat ja vasakut hiire klahvi samaaegselt 2 sekundit.
- Kokkukeritav mehhanism**
- USB kaabli pikendamiseks hoidke hiirt ühes ja USB pistikut teises käes ning tõmmake otsasid samaaegselt kaabli rattast eemale.
 - USB kaabli kokkukerimiseks tõmmake kergelt kaabli mõlemast otsast ja laske siis kokku kerida.
 - Kui USB kaabel on fikseerunud sobivale pikkusele, ühendage hiire USB pistik arvuti USB porti ja te võite seda kasutama hakata.



Hoidke hiirt ja USB pesa ning tõmmake kergelt.

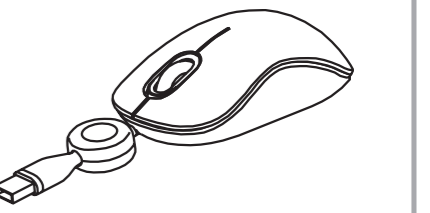


Hoidke hiirt ja USB pesa ning tõmmake kergelt.

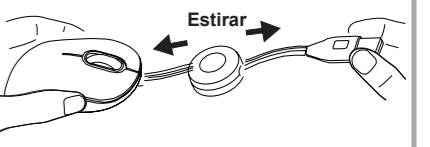
ES – ESPAÑOL

Introducción
 Felicidades por su compra del Targus Ratón Caleidoscopio. El ratón se conecta directamente al puerto USB del ordenador. El ratón Caleidoscopio de tipo "plug and play", para ordenadores portátiles, no requiere drivers ni software adicionales.

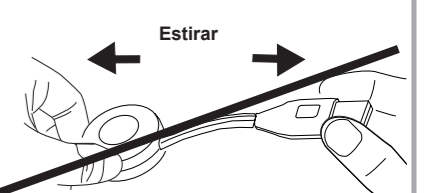
- Requisitos del sistema**
Hardware
- puerto USB
- Sistema operativo**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 o superior)



- Instrucciones de manejo**
Para seleccionar color
- Presiona / mantén presionado el botón derecho del ratón y desliza el scroll hacia arriba y hacia abajo para seleccionar color
- Para rotar los colores**
- Presiona / mantén presionados los botones izquierdo y derecho del ratón simultáneamente durante 2 segundos
- Mecanismo retráctil**
- Para recoger el cable USB, extiende ligeramente los dos extremos del cable y suelte rápidamente. Hacia arriba y hacia abajo.
 - Para extender el cable USB, sujete el ratón con una mano y el conector USB con la otra y tire de los dos extremos del cable hacia fuera de la bobina al mismo tiempo.
 - Cuando el cable USB tenga la longitud ideal, conecte el conector USB en el puerto USB del ordenador y estará listo para utilizar.



Sujete el ratón y la clavija USB y estire ligeramente.



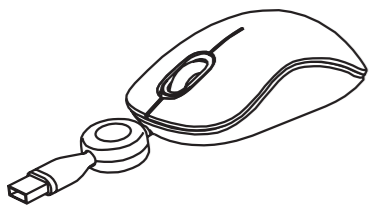
Si sujeta la rueda del cable no deberá estirar del cable.

FI – SUOMI

Johdanto
 Onneksi olokaan! Olet Targus kelattavalla johdolla varustetun kannettavan tietokoneen kaleidoskooppihiiren uusi omistaja! Voit helposti kiinnittää hiiren tietokoneesi USB-porttiin. Plug-and-play kannettavan tietokoneen kaleidoskooppihiiri ei vaadi erillisten ajurien tai ohjelmien asennusta.

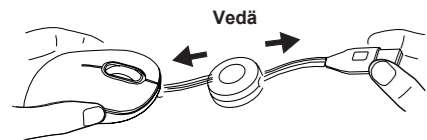
Järjestelmävaatimukset

- Laitteisto**
- USB-portti
 - Käyttäjärjestelmä**
 - Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 tai suurempi)

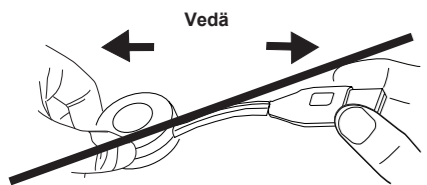


Käyttöohjeet

- Värin valinta**
- Paina/pidä pohjassa hiiren oikeanpuoleista painiketta ja rullaa ylös/alas valittaksesi värin.
 - Värin kääntö**
 - Paina/pidä pohjassa hiiren oikean- ja vasemmanpuoleisia painikkeita samanaikaisesti kahden (2) sekunnin ajan.
 - Kelausmekanismi**
 - USB-johdon venyttämiseksi pidä yhdellä kädellä kiinni hiirestä ja toisella kädellä USB-liittimestä, ja vedä samanaikaisesti johdon molempia päitä pois päin johtopyörästä.
 - USB-johdon kelaamiseksi vedä johdon molempia päitä hiukan ja päästä nopeasti vapaaksi.
 - Kun olet saavuttanut halutun pituuden USB-johdolle, yhdistä hiiren USB-liitin tietokoneesi USB-porttiin ja olet valmis aloittamaan.



Pitele hiirtä ja USB-liittintä ja vedä varovasti.



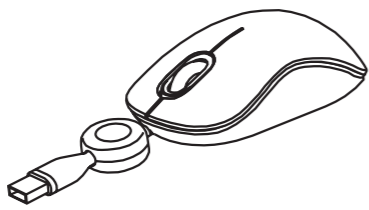
Älä pitele johtokelaa kun vedät.

FR – FRANÇAIS

Introduction
 Nous vous remercions d'avoir acheté une souris Targus Kaléidoscope. La souris se connecte directement sur le port USB de l'ordinateur. La souris Kaléidoscope de type plug-and-play pour ordinateur portable ne nécessite aucun pilote ni logiciel supplémentaire.

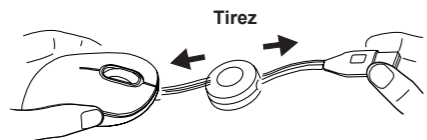
Confir guration requise

- Matériel**
- un port USB
 - Système d'exploitation**
 - Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 ou supérieur)

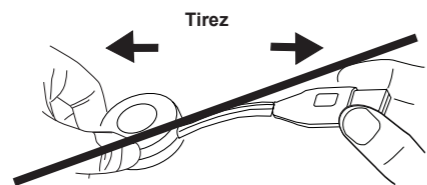


Instructions de fonctionnement

- Pour sélectionner la couleur**
- Faites un clique droit avec la souris et faites défilement vers le haut/en bas pour sélectionner la couleur
 - Pour faire tourner la couleur**
 - En 2 secondes, vous effectuez un clique gauche et droit simultanément avec votre souris
 - Mécanisme rétractable**
 - Pour rétracter le cordon USB, tendez légèrement les deux extrémités du cordon et lâchez rapidement.
 - Pour étirer le cordon USB, tenez la souris dans une main et le connecteur USB dans l'autre, puis tirez les deux extrémités du cordon hors de l'enrouleur en même temps.
 - Une fois la longueur de cordon USB souhaitée obtenue, branchez le connecteur USB de la souris sur le port USB de votre ordinateur et vous êtes prêt.



Saisissez la souris et son connecteur USB, et tirez doucement.



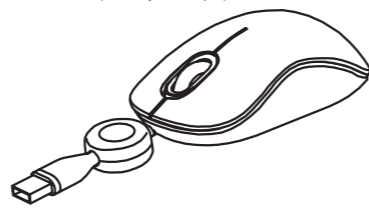
Ne tirez pas sur le rebobineur.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή
 Συγχαρητήρια για την αγορά του kaleidosκοπικού ποντικού της Targus με πτυσσόμενο καλώδιο για φορητούς υπολογιστές. Το ποντίκι συνδέεται απευθείας στη θύρα USB του υπολογιστή σας. Το kaleidosκοπικό ποντίκι για φορητούς υπολογιστές δεν απαιτεί χωριστό πρόγραμμα οδήγησης ή πρόσθετο λογισμικό και προορίζεται για τοποθέτηση και άμεση λειτουργία.

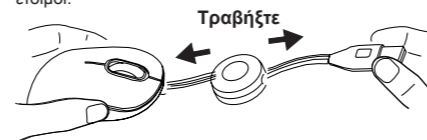
Απαιτήσεις συστήματος

- Υλισμικό**
- Θύρα USB
 - Λειτουργικό σύστημα**
 - Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 ή ανώτερο)

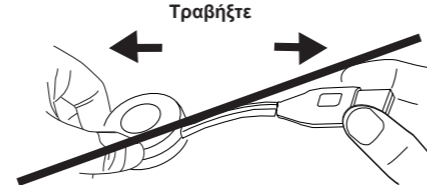


Οδηγίες λειτουργίας

- Επιλογή χρώματος**
- Πιέστε/κρατήστε πατημένο το δεξί κουμπί του ποντικού και κάντε κύλιση επάνω/κάτω για να επιλέξετε χρώμα.
 - Περιστροφή χρωμάτων**
 - Πιέστε/κρατήστε πατημένο το αριστερό & το δεξί κουμπί του ποντικού ταυτόχρονα για 2 δευτερόλεπτα.
 - Μηχανισμός πτυσσόμενου καλωδίου**
 - Για να επιμηκύνετε το καλώδιο USB, κρατήστε με το ένα χέρι το ποντίκι και με το άλλο το σύνδεσμο USB και τραβήξτε ταυτόχρονα και τις δύο άκρες του καλωδίου από το καρούλι του.
 - Για να τυλίξετε το καλώδιο USB, τεντώστε λίγο και τις δύο άκρες του και αφήστε τις γρήγορα.
 - Μόλις σταθεροποιήσετε το καλώδιο USB στο ιδανικό για εσάς μήκος, συνδέστε το βύσμα του συνδέσμου USB του ποντικού στη θύρα USB του υπολογιστή σας και είστε έτοιμοι.



Κρατήστε το ποντίκι και το σύνδεσμο USB και τραβήξτε μαλακά.



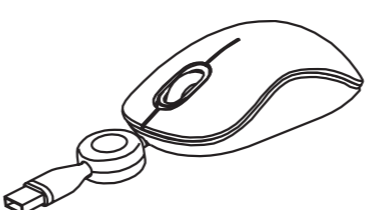
Τραβήξτε χωρίς να κρατάτε το καρούλι του καλωδίου.

HR – HRVATSKI

Uvod
 Čestitamo na kupovini Targus kaleidoskop laptop miša s uvlačivim kablom. Miš se spaja izravno na USB ulaz računala. Plug and play Kalidoskop laptop miš ne zahtjeva dodatni pogonski ili pomoćni softver.

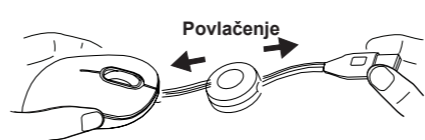
Sustavski zahtjevi

- Hardver**
- USB priključak
 - Operativni sustav**
 - Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 ili kasniji)

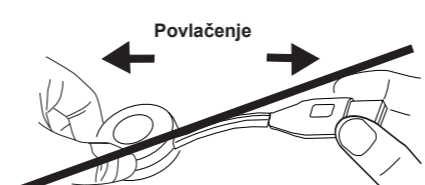


Upute za rad

- Za odabir boje**
- Pritisnite/držite desno puče miša i skrolajte goro/dolje za odabir boje.
 - Za rotaciju boje**
 - Istovremeno pritisnite lijevo i desno puče miša na 2 sekunda.
 - Mehanizam za uvlačenje kabela**
 - Da biste izvukli USB kabal, držite miša u jednoj ruci, a USB spojnik u drugoj, te oba kraja kabela istodobno povucite od kotačića kabela.
 - Da biste uvukli USB kabal, malo izvucite oba kraja kabela i brzo ih pustite.
 - Kada postavite željenu duljinu USB kabela, priključite USB spojnik miša u USB priključak na Vašem računalu i spremni ste za rad.



Primit miš i USB priključak i nježno povucite.



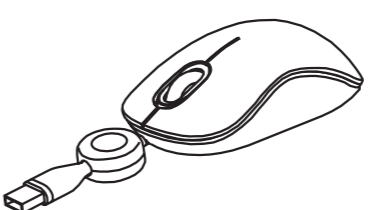
Nemojte držati kotačić na kojemu je namotan kabal i povlačiti.

HU – MAGYAR

Bevezetés
 Gratulálunk a visszahúzható kábeles Tardus Kaleidoscope notebookegér megvásárlásához! Az egeret közvetlenül a számítógép USBcsatlakozójára lehet csatlakoztatni. A Plug-and-Play eger használatához külön meghajtószoftver vagy egyéb szoftver nem szükséges.

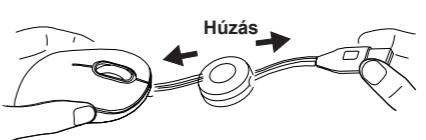
Rendszerkövetelmények

- Hardver**
- USB port
 - Operációs rendszer**
 - Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 vagy újabb)

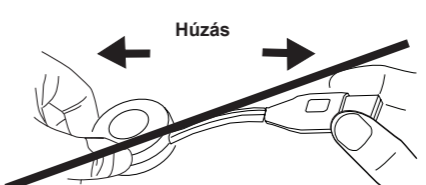


Működtetési utasítások

- Egy szín kijelölése**
- Az egér jobb gombjait nyomva tartva a görgetőgombbal válassza ki a színt.
 - Változó színek**
 - 2 mp-ig együttesen tartsa nyomva a jobb és bal egérgombot.
 - Visszahúzható mechanizmus**
 - Az USB vezeték kihúzásához tartsa az egeret az egyik kezében, és az USB csatlakozót a másikban, és húzza el a kábelkeréktől kábel mindkét végét egyszerre.
 - Az USB vezeték visszahúzásához finoman húzza ki mindkét végét, és gyorsan eressze el.
 - Ha ideális hosszúságú kábelt rögzített, csak dugja be az egér USB csatlakozóját a számítógép USB portjába, és készen áll az indulásra.



Fogja meg az egeret és az USB-csatlakozót, majd finoman húzza meg.



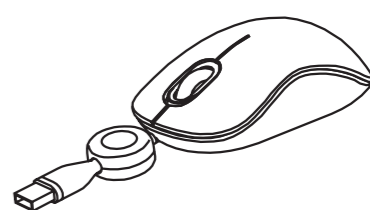
A kábel kihúzásakor ne a kábel tárcsát húzza.

IT – ITALIANO

Introduzione
 Complimenti per l'acquisto del Mouse Kaleidoscope Targus. Il mouse si collega direttamente alla porta USB del computer. Il mouse Kaleidoscope per notebook è plug-and-play: non richiede quindi alcun driver o ulteriore software per l'installazione.

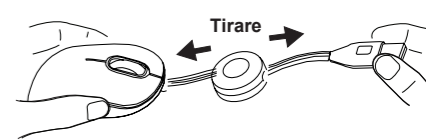
Requisiti di sistema

- Hardware**
- Porta USB
 - Sistema operativo**
 - Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 o maggiore)

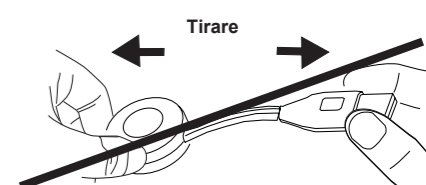


Istruzioni operative

- Per selezionare il colore**
- Premere il pulsante destro del mouse e scorrere verso l'alto/basso per selezionare il colore
 - Per alternare i colori**
 - Premere simultaneamente il tasto destro e sinistro del mouse per 2 secondi
 - Meccanismo retrattile**
 - Per riavvolgere il cavo USB, estraete leggermente entrambe le estremità del cavo e rilasciatele rapidamente.
 - Per estendere il cavo USB, tenete il mouse in una mano e il connettore USB nell'altra, poi tirate contemporaneamente entrambe le estremità, allontanandole dall'avvolgitore.
 - Raggiunta la lunghezza desiderata, inserite il connettore USB del mouse nella porta USB del computer e siete pronti per utilizzare il mouse.



Tenere il mouse e il connettore USB e tirare delicatamente.

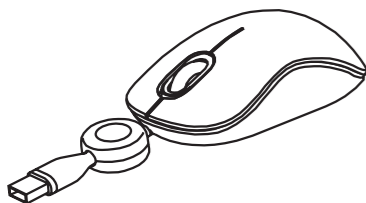


Non tenere la rotella del cavo mentre si tira.

LT – LIETUVIŠKAI

Įvadas
Sveikiname įsigijus „Targus“ kaleidoskopinė nešiojamo kompiuterio pelę su sutraukiamu kabeliu. Pelę jungiama tiesiai prie jūsų kompiuterio USB lizdo. Savaiminio įdiegimo kaleidoskopinei nešiojamo kompiuterio pele nereikia papildomos tvarkyklės ar papildomos programinės įrangos.

- Reikalavimai sistemai**
Kompiuterinei įrangai
- USB prievadas
- Operacinė sistema**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 ar aukštesnė)



Valdymo instrukcijos
Norėdami pasirinkti spalvą

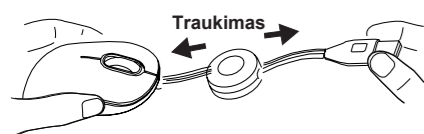
- Paspauskite ir laikykite nuspauštą dešinįjį pelės mygtuką, slinkite aukštyn/žemyn ir pasirinkite spalvą.

Norėdami pakeisti spalvą

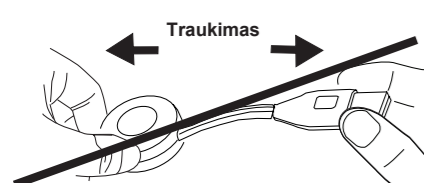
- Paspauskite ir laikykite nuspauštą dešinįjį pelės mygtuką, slinkite aukštyn/žemyn ir pasirinkite spalvą.

Įtraukimo mechanizmas

- Norėdami prailginti USB laidą, laikykite pelę vienoje rankoje, o USB jungiamąjį elementą – kitoje ir traukite abu laido galus nuo laido ratuko į šalis tuo pat metu.
- Norėdami įtraukti USB laidą, švelniai ištraukite abu laido galus ir staigiai paleiskite.
- Kai yra nustatytas reikalingas USB laido ilgis, įjunkite pelės USB jungiamąjį elementą į kompiuterio USB prievadą, ir įrenginys jau paruoštas darbui.



Laikykite pelę bei USB jungtį ir lengvai patraukite.

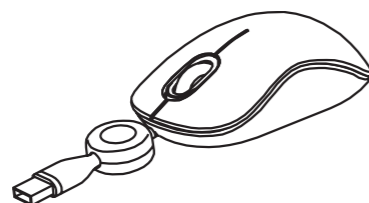


Nelaikykite laido ratuko ir traukite.

LV – LATVIEŠU

Ievads
Apsveicam, ka esat iegādājies Targus kaleidoskopisko portatīvā datora peli ar ievelkamu vadu. Peli pa tiešo var pievienot jūsu datora USB pieslēgvietai. Kaleidoskopiskajai portatīvā datorā peleī ar standartu "plug-and-play" nav nepieciešams nekāds papildus dzinis vai programmatūra.

- Sistēmas prasības**
Aparatūra
- USB pieslēgvietā
- Operētājsistēma**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 vai labāka)



Darbības instrukcijas
Lai izvēlētos krāsas

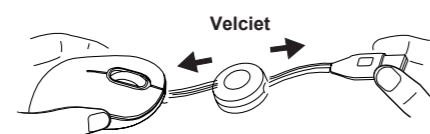
- Nospiediet/turiet peles labo pogu un rullējiet uz augšu/ uz leju, lai izvēlētos krāsas.

Lai sāktu rotēt krāsas

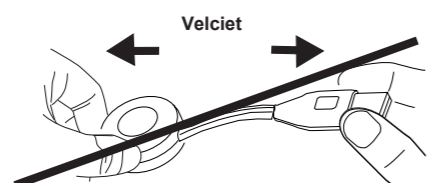
- Nospiediet/turiet vienlaicīgi peles labo un kreiso pogu 2 sekundes.

Izvelkamais mehānisms

- Lai izstieptu USB vadu, vienā rokā turiet peli, bet otrā rokā – USB savienotāju. Velciet abus galus no vada riteņiņa vienlaicīgi.
- Lai izvilktu USB vadu, mazliet pastiepiet USB vada abus galus un to ātri atlaidiet.
- Kad nofi kšējas ideālais USB vada garums, iespraudiet peles USB savienotāju datora USB pieslēgvietā, un jūs esat gatavs turpināt.



Turiet peli un USB savienotāju un viegli velciet.

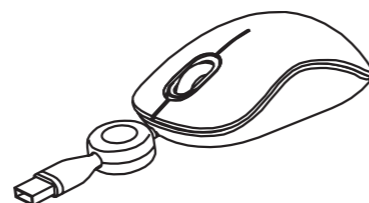


Neturiet vada rullīti un velciet.

NL – NEDERLANDS

Inleiding
Wij danken u voor de aanschaf van een Kaleidoscope-Notebookmuis. Sluit de muis rechtstreeks aan op de USB-poort van de computer. Voor de "plug-and-play" Kaleidoscope-notebookmuis heeft u geen extra stuurprogramma of software nodig.

- Systeemvereisten**
Hardware
- USB-poort
- Besturingssysteem**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 of hoger)



Aanwijzingen voor het gebruik
Voor kleurselectie

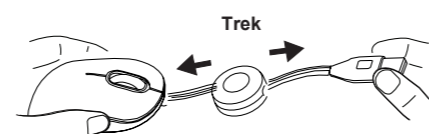
- Druk op de rechter muisknop en scroll voor de juiste kleurselectie

Voor kleurrotatie

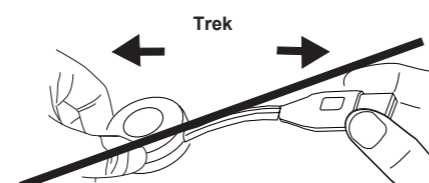
- Druk 2 seconden op zowel de linker als rechter muisknop

Intrekbaar mechanisme

- U rolt de USB-kabel in door beide uiteinden van de kabel enigszins uit te trekken en ze snel los te laten.
- U trekt de USB-kabel uit door de muis in uw ene hand te houden en de USB-connector in de andere en beide delen van de kabel tegelijkertijd weg te trekken van het wielje.
- Wanneer de USB-kabel de juiste lengte heeft, steekt u de USB-connector in de USB-poort van de computer en kunt u aan het werk.



Houd de muis en de USB stekker en trek voorzichtig.

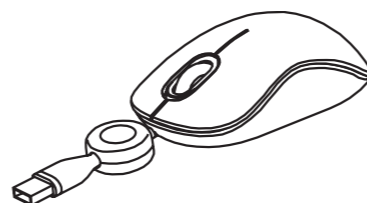


Verleng de kabel niet door het kabelwielje vast te houden

NO – NORSK

Introduksjon
Gratulerer med kjøpet av en Targus kaleidoskopnotebookmus med automatisk kabelopprulling. Musen kobles direkte til datamaskinens USB-port. Kaleidoskopnotebookmusen har plug and play-funksjonalitet og krever ingen ekstra driver eller programvare.

- Systemkrav**
Maskinvare
- USB-port
- Operativsystem**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 ou maior)



Operasjonsinstruksjoner
For å velge farge

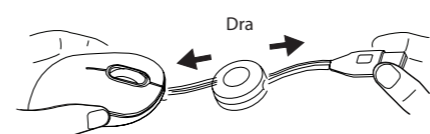
- Trykk og hold inne høyre museknapp og rull oppover/nedover for fargevalg.

For å rotere farger

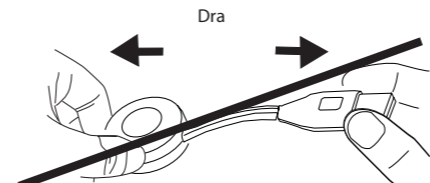
- Trykk og hold inne venstre og høyre museknapp samtidig i 2 sekunder.

Uttrekkmekanisme

- For å trekke ut USB-ledningen, hold musen i én hånd og USBkoplingspluggen i den andre, og dra begge ender av ledningen vekk fra ledningshjulet samtidig.
- For å trekke USB-ledningen inn igjen, utvid begge ender av ledningen litt og slipp raskt.
- Når du er fornøyd med lengden av USB-ledningen, plugg musens USBkoplingsplugg inn i datamaskinens USB-port, så er du klar til å starte.ΕΤΙΜΗ.



Hold i musen og USB-koplingsstykket og dra forsiktig.

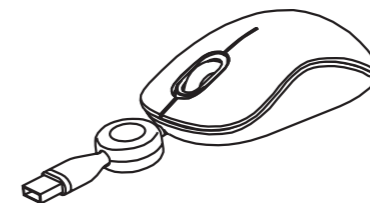


Ikke hold i kabelhjulet mens du drar.

PL – POLSKI

Wprowadzenie
Gratulujemy zakupu myszy do notebooka Targus Kaleidoscope ze zwijanym kablem. Mysz łączy się bezpośrednio z komputerem przez port USB. Mysz Kaleidoscope jest urządzeniem typu plug-and-play, nie wymaga więc dodatkowego oprogramowania.

- Wymagania systemowe**
Sprzęt
- port USB
- System operacyjny**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (wersja 10.4 lub wyższa)



Instrukcja obsługi
By wybrać kolor

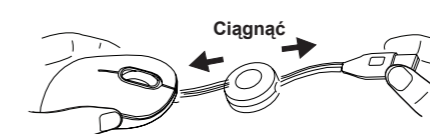
- Wciśnij i przytrzymaj prawy przycisk myszy i przewiń rolę w górę/dół, by wybrać kolor.

By zmienić kolor

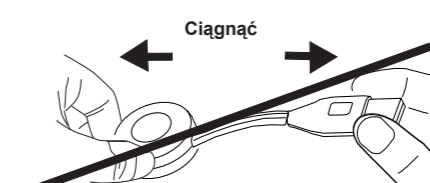
- Wciśnij i przytrzymaj jednocześnie prawy i lewy przycisk myszy przez 2 sekundy.

Mechanizm zwijający

- Aby wyciągnąć kabel USB, przytrzymaj mysz w jednej ręce a wtyczkę USB w drugiej i pociągnij jednocześnie za oba końce kabla.
- Aby zwinać kabel USB, lekko pociągnij za oba końce kabla i szybko puść.
- Po ustawieniu odpowiedniej długości kabla, podłącz wtyczkę USB myszy do portu USB w komputerze - mysz jest gotowa do pracy.



Przytrzymaj mysz i wtyczkę przewodu USB i delikatnie pociągnij.

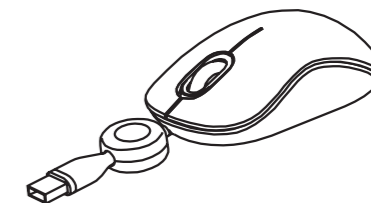


Nie należy ciągnąć kabla trzymając w rękę rolę

PT – PORTUGUÊS

Introdução
Parabéns por ter adquirido um rato Targus Caleidoscópico para computador portátil. O rato liga-se directamente à porta USB do seu computador. O rato em caleidoscópico para computador portátil, do tipo plug-and-play, não requer qualquer drive extra ou software adicional.

- Requisitos de sistema**
Hardware
- Porta USB
- Sistema operativo**
- Microsoft Windows® 2000
 - Microsoft Windows® XP
 - Microsoft Windows Vista®
 - Microsoft Windows® 7
 - Mac OS X (10.4 ou maior)



Instruções de funcionamento
Para seleccionar a cor

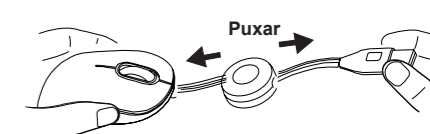
- Pressione o botão direito do rato e rode para cima/baixo para seleccionar as cores.

Para trocar as cores

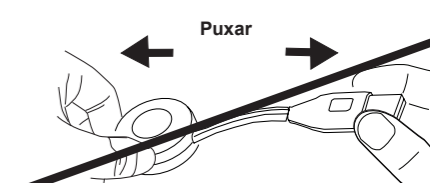
- Pressione o botão esquerdo e direito do rato simultaneamente durante 2 segundos.

Mecanismo retractil

- Para retrair o cabo USB, estique ligeiramente as duas pontas do cabo e solte rapidamente.
- Para prolongar o cabo USB, segure o rato numa mão e o conector USB noutra e puxe as duas pontas para longe da roda de enrolamento ao mesmo tempo.
- Quando tiver o comprimento desejado para o cabo USB, ligue o conector USB do rato na porta USB do computador e já pode começar.



Segure no rato e no conector USB e puxe devagar.



Não segure na roda enquanto puxa.

